

Vec C-633/19

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

22. august 2019

Vnútroštátny súd:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

27. marec 2019

Obžalobcovia:

Federale Overheidsdienst Financiën

Openbaar Ministerie

Obžalované:

Metalen Galler NV

Vollers Belgium NV

LW-Idee GmbH

[*omissis*] [administratívne informácie]

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen (Súd prvého stupňa Antverpy, Belgicko),

afdeling Antwerpen (oddelenie Antverpy)

[*omissis*]

Rozsudok

vo veci **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN** (federálna finančná správa, Belgicko) [*omissis*]

a vo veci **OPENBAAR MINISTERIE** (prokuratúra, Belgicko)

PROTI:

1. METALEN GALLER NV,

[*omissis*]

obžalovanej, [*omissis*]

2. VOLLERS BELGIUM NV,

[*omissis*]

obžalovanej, [*omissis*]

3. LW-IDEE GmbH,

[*omissis*]

obžalovanej, ktorá je stíhaná v neprítomnosti.

KTORÝM SA KLADIE ZA VINU, ŽE

– spáchaním trestného činu alebo priamou účasťou na spáchaní trestného činu alebo poskytnutím takej pomoci k spáchaniu skutku akýkoľvek konaním, bez ktorej by trestný čin nemohol byť spáchaný, alebo priamym podnecovaním k trestnému činu darmi, príslubmi, hrozbami, zneužitím úradnej moci alebo právomoci, protiprávnymi praktikami alebo ľsťou,

– dávaním pokynov na spáchanie trestného činu alebo obstaraním zbraní, nástrojov alebo iných prostriedkov, ktoré boli použité pri spáchaní trestného činu, pričom vedeli o ich zamýšľanom použití, alebo vedomým poskytovaním pomoci alebo vedomým podporovaním páchatel'a alebo páchatel'ov pri konaniach, ktorými bolo pripravené, uľahčené alebo dokonané spáchanie trestného činu,

– akoukoľvek formou účasti ako účastníci podvodu

sa dopustili:

SKUTKU Č. 1

prepustenie spojovacích materiálov do voľného obehu, pričom namiesto Číny bola ako krajina pôvodu uvedená Indonézia, a to 31. marca 2010 [*omissis*], čím došlo k skráteniu antidumpingových ciel,

SKUTKU Č. 2

predloženie falošných, nesprávnych alebo zavádzajúcich podkladov v úmysle uviesť colný úrad do omylu, a to 31. marca 2010, predložením osvedčenia, v ktorom bola ako krajina pôvodu uvedená Indonézia [*omissis*],

SKUTKU Č. 3

deklarovanie spojovacích materiálov pod nesprávnym označením [*omissis*], čím došlo k skráteniu dovozných ciel.

[tabuľka so splatnými dovoznými clami (2 831,32 eura) a antidumpingovými clami (65 043,84 eura)] [*omissis*]

[*omissis*] [údaje o konaní].

TRESTNOPRÁVNE POSÚDENIE

METALEN GALLER NV navrhuje [*omissis*] odmietnuť daňovoprávnu žalobu ako neprípustnú, resp. aspoň ju zamietnuť ako nedôvodnú. Subsidiárne navrhuje položiť Súdnemu dvoru Európskej únie viaceré prejudiciálne otázky [*omissis*].

Administratie (správny orgán) zastáva názor, že v prejednávanej veci môže vzniknúť len problém v súvislosti s článkom 6 ods. 6 a 7, ako aj článkom 2 ods. 10 nariadenia (ES) č. 384/96. Na základe oneskoreného oznámenia informácií o kategorizáciách tovaru nemožno vylúčiť, že Komisia mohla porušiť predpisy základného nariadenia. Pre prípad, že by sa Rechtbank (súd) domnieval, že Súdnemu dvoru Európskej únie treba položiť prejudiciálnu otázku, navrhuje položiť túto otázku v súlade s jeho doplnujúcimi návrhmi po medzitýmnom rozsudku [*omissis*].

[*omissis*] [oprava obsahovej chyby zo strany správneho orgánu]

VOLLERS BELGIUM NV navrhuje [*omissis*] položiť Súdnemu dvoru Európskej únie dve prejudiciálne otázky, pričom prvá otázka sa zhoduje s otázkou, ktorej polozenie navrhuje správny orgán.

Vzhľadom na požiadavku jednotného výkladu a význam pre rozhodnutie prejednávanej veci považuje Rechtbank (súd) za vhodné položiť Súdnemu dvoru

Európskej únie podľa článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nasledujúce prejudiciálne otázky.

Z TÝCHTO DÔVODOV

RECHTBANK (SÚD)

[vnútroštátny právny základ]

[*omissis*]

Podľa článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa Súdnemu dvoru Európskej únie kladú nasledujúce prejudiciálne otázky:

1. Je nariadenie (ES) č. 91/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, neplatné pre rozpor s článkom 6 ods. 6 a 7, ako aj s článkom 2 ods. 10 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, resp. nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, lebo Komisia čínskym vyvážajúcim výrobcom včas neumožnila oboznámiť sa s informáciami o druhoch výrobkov, na základe ktorých bola stanovená normálna hodnota, a/alebo preto, lebo Komisia v rámci výpočtu výšky dumpingového rozpätia pre dotknuté výrobky pri porovnaní normálnej hodnoty výrobkov indického výrobcu s vývoznými cenami podobných čínskych výrobkov odmietla zohľadniť opravy v súvislosti s dovoznými platbami za suroviny a nepriamymi daňami v referenčnej krajine Indii, ako aj rozdielmi vo výrobe, resp. výrobných nákladoch?
2. Je nariadenie (ES) č. 91/2009 neplatné pre rozpor s článkom 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009, resp. nariadenia (ES) č. 384/96, lebo Komisia pri posudzovaní ujmy považovala dovoz dvoch čínskych firiem, v prípade ktorých sa zistilo, že neuplatňovali dumping, za dumpingový dovoz?
3. Je nariadenie (ES) č. 91/2009 neplatné pre rozpor s článkom 3 ods. 2, 6 a 7 nariadenia (ES) č. 1225/2009, resp. nariadenia (ES) č. 384/96, lebo Komisia pri posudzovaní otázky, či vývoz priemyslu Únie prispel k ujme tohto výrobného odvetvia, vychádzala z informácií o výrobcoch, ktorí neboli súčasťou domáceho výrobného odvetvia?
4. Je nariadenie (ES) č. 91/2009 neplatné pre rozpor s článkom 19 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009, resp. nariadenia (ES) č. 384/96, lebo Komisia nezabezpečila, aby obaja domáci (taliani) výrobcovia primeraným

spôsobom vysvetlili dôvody, pre ktoré nebolo možné poskytnúť zhrnutie dôverných informácií?

5. Je nariadenie (ES) č. 91/2009 v rozpore s článkom 6 ods. 6 a 7, ako aj s článkom 2 ods. 10 nariadenia (ES) č. 384/96, lebo Komisia neoznámila informácie o tovare včas, čím narušila záujmy čínskych vývozcov/výrobcov?
6. Článok 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 91/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (v znení zmien) stanovuje, že uplatňovanie individuálnej colnej sadzby vo výške 64,4 % na spoločnosť Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd., Ningbo City, je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe II, a že v prípade, ak sa takáto faktúra nepredloží, sa uplatňuje colná sadzba uplatniteľná pre všetky ostatné spoločnosti. Možno individuálnu sadzbu cla napriek tomu priznať v prípade dorubenia antidumpingových ciel, ktoré sa má vykonať v nadväznosti na vyšetrovanie zo strany OLAF-u, podľa zásady dobrej viery v prospech deklaranta, ak OLAF zistil, že predmetné spojovacie materiály nemajú pôvod v Indonézii, ako bolo uvedené, ale v skutočnosti ich vyrobila spoločnosť Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd. v Číne, avšak nemožno predložiť nijakú faktúru s údajmi potrebnými na uplatnenie individuálnej colnej sadzby, lebo vývozcovia konali práve v úmysle uviesť orgány členských štátov do omylu?

[omissis]

Tento rozsudok vydal Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (Súd prvého stupňa Antverpy, oddelenie Antverpy) [omissis],

a bol vyhlásený na verejnom zasadnutí 27. marca 2019 [omissis]